

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ  
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 114 (3925)

Вторник, 23 сентября 1958 г.

Цена 40 коп.



**В эти дни в Казахстане идет большая работа по окончанию уборки урожая. На целинных землях республики выращено значительное количество зерна, чем в предыдущем году урожайности 1956 года. На помощь труженикам полям со всеми концами страны прибывают тысячи молодых людей — рабочих, студентов, служащих, сельхозработников, которые вместе с тружениками совхозов и колхозов, стремясь поскорее убрать хлеб и засыпать его в закрома государства.**

**На снимке: студентка Московского авиационного института Елена Наканешникова работает на сортировочной линии Авиамоторной фабрики в посёлке Балково и выполняет не менее полутора норм.**

Фото П. ЛИСЕНКИНА

&lt;&gt;

НА ВСТРЕЧУ ХХI СЪЕЗДУ КПСС

## На вахте — Сибирь

**КОГДА** накануне ХХI съезда родной Коммунистической партии думались о нашем завтрашнем дне, дух захватывает от волнующих перспектив созидания, так широко раскрывающихся перед нашей Родиной и, в частности, перед моей Сибирью.

Только что я вернулся из поездки по родному краю. Там прошли первые годы моей юности. Я помню дикую, своеобразную Антару, еще не обжитую человеком, помню глухую, нетронутую тайгу, стоявшую по берегам этой красавицы-реки и ее младших сестер — Бийки и Иркуты...

А теперь рядом с Бирюсой, вблизи Тайшета, бурлычики, геодезисты, гидрологи ищут и находят место для площадок будущего Тайшетского металлургического завода, новой металлургической базы, создаваемой в Восточной Сибири.

Скоро через Бирюсу перекинутся ажурные арки железнодорожного моста. Строители новой магистрали Абакан — Тайшет дали обязательство годовщине Великого Октября проложить 21 километр железнодорожного пути, связать станцию Тайшет со станцией Бирюса. Этой станции еще нет, пока что здесь стоит маленькая будка. Но станция будет! А паровозы уже маются по первым километрам железной дороги — от Сутихи до Бирюсы.

В Сибири ярко-ощущаешь благородство созидательного труда советского человека. Необъятные горизонты открываются перед моим взором завтра!

Эту атмосферу творческого горения почувствовал я и в Новосибирске. Труженики крупнейших предприятий города стали на трудовую вахту в честь ХХI съезда Коммунистической партии. Вальцовщики Новосибирского завода электротермического оборудования коммунист Абулгазин и аэлекстроварщики Шербаков и Иконников в 2—3 раза превысили сменные нормы. Без всякого преувеличения можно сказать, что на трудовую вахту встали весь Новосибирск — сердце социалистической Сибири.

ЧАСТЬ МИЛЛИАРДА

**ЕСЛИ** посмотреть глазами хладнокровного человека, то станет ясно, что Рыславу Каиржану, директору казахстанского совхоза имени Докучаева, совершенно нет причин беспокоиться.

В самом деле, на площади в 23 тысячи гектаров прекрасно уродился хлеб. Глазом не охватишь высокие, как камыш, посыпи. По самым скромным подсчетам, с каждого гектара будет собрано не менее пятнадцати центнеров.

На полях этого совхоза я был в конце августа. К этому времени часть посевов сказали, но когда через пять дней снова приехал сюда, то вся пшеница была убрана и 42 тысячи центнеров зерна сдано государству. И даже это мало успокаивало Каиржана, — он не сидел на месте, разъезжал поbrigадам.

В беспрерывных поездках Каиржан не обращает внимания на свой внешний вид. Он всегда веселый, никогда не унывающий.

**Рокуэлл Кент** рассказывает

**МЕСЯЦ** гостил в СССР Рокуэлл Кент, известный американский художник, общественный деятель, публицист, неутомимый путешественник. Перед отъездом на родину Рокуэлл Кент рассказал корреспонденту «Литературной газеты» о своих творческих планах, поделился впечатлениями поездки:

В искусстве есть лишь один международный язык, понятный всем людям земли, — начал беседу наш гость — языки, не нуждающийся в переводе, — реализм. Вот уже пятьдесят лет я стараюсь разговаривать на нем. Выставка моих работ в трех городах Советского Союза — Москве, Ленинграде, Киеве, добрые отзывы посетителей, письма, которые я получал от незнакомых людей, принесли мне много радости.

Художник рассказывает об одном любопытном эпизоде. В дни, когда проходила его выставка в Москве, телевизионная компания в Нью-Йорке оповестила своих зрителей о выступлении Рокуэлла Кента. Кент приготовил текст, который он должен был зачитать. В частности, Кент написал, что его не выпускают за пределы США, отняли паспорт и лишили возможности присутствовать на выставке его работ только потому, что он прежде, будучи делегатом Стокгольмского конгресса строителей мира, посетил Москву.

— Зрители были обмануты, — говорит художник, — мое выступление не состоялось.

— В 1907 году я написал первую картину. Она называлась «Труженик моря». С тех пор я постоянно живу интересами своего народа и стараюсь показать его труд, борьбу

и надежду. Но выставить свои картины, дать увидеть им тем, кого они изображают, — в США невозможно.

— Вы выставляли свои работы в США к пятидесятилетию вашего творчества?

— Это, достаточно круглая дата, — невесело улыбается наш собеседник, — прошла незамеченной в моей стране.

— Я рисую с натуры, где бы я ни был, и даже в холодной Гренландии, пишу, не в мастерской, а на лоне природы, — рассказывает далее художник, — но впервые я собираюсь нарушить это правило. Ленинград буду рисовать по памяти. Этот город очаровал меня.

С нетерпением жду появления в русском переводе моей автобиографической книги: «Вот я, о, мой бог».

В заключение беседы Рокуэлл Кент передал для читателей «Литературной газеты» следующие строки:

«Я приехал из страны, в которой придается очень большое значение выражению индивидуальных особенностей художника во всех видах искусства. Мы — сторонники индивидуализма в искусстве, но, в сожалению, этот индивидуализм безответствен в социально-отношениях и совершенно не связан с жизнью страны. Я сознаю, что деятели искусства в Советском Союзе тоже способны выражать свои идеи, как и деятели искусства в Америке. Однако они понимают, что являются членами великого общества, они должны в первую очередь думать о своем долге по отношению к согражданам. Все их помыслы — о своей стране и о жизни ее народа. Это находит свое выражение не только в реализме, характерном для их искусства, но и в очевидном намерении сделать искусство доступным для народа. Это — народное искусство. Вот почему я считаю, что оно обладает безграничными возможностями в будущем. Вот почему я считаю, что оно может отразить эпоху, в которую мы живем, и жизнь народа великой передовой страны, как это не смогло бы сделать никакое другое искусство. Я считаю, что обмен в области искусства, доступного народным массам, может быть важным фактором на пути к достижению дружбы и мира во всем мире.

Рокуэлл Кент»

«Межславянские литературные связи»

Издав Франко в сб. «Избранные украинские литературы с литературами братских славянских стран». Интересна статья, посвященная предыдущему Адаму Мицкевичу на Украине.

Значительное место в книге удалено расширению современных связей славянских литературу.

В книге опубликованы материалы о роли

№ 114 (3925)

Вторник, 23 сентября 1958 г.

Цена 40 коп.

## Эстафета идет по Волге

**П**О ПРОСЕЛКАМ, по деревенским больших шашкам и широким асфальтированным магистралям тянутся вереницы грузовиков, идут «автопоезда». Под брезентом, прикрывающим кузов, — сухое, плотное волжское зерно.

На Волге в этом году поистине необычайно зерно, чем в предыдущем 1956 году.

На помощь труженикам полей со всеми концами страны прибывают рабочие, студенты, служащие, сельхозработники, которые вместе с тружениками совхозов и колхозов, стремясь поскорее убрать хлеб и засыпать его в закрома государства.

На снимке: студентка Московского авиационного института Елена Наканешникова работает на сортировочной линии Авиамоторной фабрики в посёлке Балково и выполняет не менее полутора норм.

Фото П. ЛИСЕНКИНА

&lt;&gt;

куда ни глянь, — голая холмистая равнина, изрезанная оврагами. В июне, когда цветла рожь выколачивалась пшеница, тут затевали свою дикую пляску налетавшие с юга пыльные, горячие суховеи.

На Черноречье живут упрямые хлеборобы. Михаил Иванович Салдаев уже два десятка лет работает председателем колхоза имени Ленина. Борьба за хлеб началась здесь еще раньше весной. Едва стаяли снега, входы подкормили с самолетов: торопили их рост до прихода суховеев. И сейчас не прекращается битва — на сотнях гектаров зеленеет дружная пшеница озимая.

Много энергии вкладывают в борьбу за урожай агроном Фанина Федоровна Левина, бригадир третьей полеводческой бригады Михаил Иванович Елисеев и многие другие.

В начале сентября в этих местах начинают осенние работы. Трактористы, ставшие колхозниками, торопились. Работавшие на лафетной жатке Александр Комяков и Михаил Козлов в два половины — три раза перевыполнили нормы.

Самоотверженный труд хлеборобов Черноречья принес закромам государства около 40 тысяч пудов зерна. Авансом на каждый трудодень колхозники уже получили по два килограмма хлеба и по три рубля деньгами.

Многие колхозы и совхозы южных районов области добились еще более высоких результатов. Совхоз «Глушница» дал Родине миллион пудов зерна!

Крупная победа, завоеванная кубышевцами — результат коллективного, слаженного труда многих тысяч людей. Хорошо сказал об этом председатель колхоза «Победа» Борского района А. Егоров, выступая на митинге, посвященном награждению Кубышевской области орденом Ленина:

— Нет более почетного звания на нашей советской земле, чем звание труженика, создателя всех материальных благ. Это он, наш скромный труженик, удостоен сегодня высокой правительственной награды — ордена Ленина.

Кубышевцы выполнили свои обязательства. Эстафета высокого урожая движется дальше на север.

Ю. ОКЛЯНСКИЙ

(Наш корр.)  
гор. Куйбышев



# Библиографии—оперативность, критике—проблемность!

В ПРЕДСЪЕЗДОВСКИЕ месяцы нам предстоит изучить и обобщить богатый разносторонний опыт, накопленный всеми советскими литературами за время после Второго всесоюзного съезда писателей. Я думаю, что этот опыт следует обсуждать конкретно, не распыляясь в общих декларациях, но в то же время и проблемно, не увязая в перечислении фактов, четко выделяя какие-то определенные вопросы. Один такой вопрос я и хочу поставить здесь: он, может быть, не всеобщий интересный, но для многих писательских организаций и писательской прессы, думается, чрезвычайный. Это — вопрос о положении с критикой в журналах, издаваемых на русском языке в той или иной нашей республике. На состоявшемся в мае этого года совещании писателей Средней Азии и Казахстана, обсудившем работу нескольких республиканских журналов и альманахов, а также в прессе, в частности в «Литературной газете», были отмечены ответственные задачи критико-библиографических отделов республиканских журналов и альманахов, которые издаются на русском языке и материалы которых тем самым становятся доступными всемирному читателю.

1. Публикуя критические отзывы о произведениях местных русских писателей, чей вклад во всемирную литературу, будем справедливы, не всегда еще опинившиеся по достоинству, русские республиканские журналы должны видеть все же свое основное назначение в пропаганде литературы коренной национальности лишь после того, как эти произведения появятся в русском переводе. Следует еще более уточнить: если эти переводы появятся на страницах той же «Звезды Востока», журнал, как правило, воздержится от их критического разбора до выхода отдельного издания. «Звезда Востока» руководствуется в этом случае тем, что не записанным правилом, но которому журналы якобы не должны оценивать произведения, напечатанные на их страницах.

Такая печальная несамокритичная практика (существующая, к счастью, не во всех русских республиканских журналах) да еще такая привычка — рецензировать только русские переводы — фактически ведут в самоизоляцию журналистов от активного участия в литературном процессе. Во всяком случае «вторжение» в литературную жизнь происходит со значительным опозданием (например: роман А. Мухтара «Сестры» появился в узбекском оригинале в 1955 году, а отредактирован — русский перевод — в 1958 году). Для перевода книги и выпуска ее в свет требуются месяцы, иногда проходят годы. Журналы превращаются в регистраторов свершившихся литературных событий, их критические замечания могут быть годами только для новых изданий, если таковые вообще последуют. А для этого требуется значительное время.

Недобное искусственное отставание критико-библиографических отделов («мы не знаем языка, как же судить о книге», — говорят работники русских журналов) при разумной организации дела устраивает беззабочно. Журнал «Иностранный литература» несет отрывки из иноязычные книги, которые на русский язык еще не переведены, во многих случаях и не будут переведены, а читатель все-таки получает в них определенное представление. В республиках в на-

приженю работает романтик И. Рахим, десятилетия трудится в области поэзии своеобразный поэт Сайдир Абдула. Перечень имен и произведений можно умножить. И что же? В «Звезде Востока» оценки этих работ не найти, русский читатель пока не имеет на это счет ни малейшего представления. В чем же дело?

Малое число литературно-критических материалов о новых произведениях национальных писателей в русских республиканских журналах объясняется, кроме всего прочего, одной специфической причиной. Имеется «претрапа», которую для попыток ясно, я думаю, следует быстро устранить.

Русские республиканские журналы рецензируют произведения писателей коренной национальности лишь после того, как эти произведения появятся в русском переводе. Следует еще более уточнить: если эти переводы появятся на страницах той же «Звезды Востока», журнал, как правило, воздержится от их критического разбора до выхода отдельного издания. «Звезда Востока» руководствуется в этом случае тем, что не записанным правилом, но которому журналисты якобы не должны оценивать произведения, напечатанные на их страницах.

Такая печальная несамокритичная практика (существующая, к счастью, не во всех русских республиканских журналах) да еще такая привычка — рецензировать только русские переводы — фактически ведут в самоизоляцию журналистов от активного участия в литературном процессе. Во всяком случае «вторжение» в литературную жизнь происходит со значительным опозданием (например: роман А. Мухтара «Сестры» появился в узбекском оригинале в 1955 году, а отредактирован — русский перевод — в 1958 году). Для перевода книги и выпуска ее в свет требуются месяцы, иногда проходят годы. Журналы превращаются в регистраторов свершившихся литературных событий, их критические замечания могут быть годами только для новых изданий, если таковые вообще последуют. А для этого требуется значительное время.

Недобное искусственное отставание критико-библиографических отделов («мы не знаем языка, как же судить о книге», — говорят работники русских журналов) при разумной организации дела устраивает беззабочно. Журнал «Иностранный литература» несет отрывки из иноязычные книги, которые на русский язык еще не переведены, во многих случаях и не будут переведены, а читатель все-таки получает в них определенное представление. В республиках в на-

## С. ЛИХОДЗИЕВСКИЙ

стоещее время уже достаточно молодых литературно-критических кадров из коренной национальности, владеющих русским языком и, само собой разумеется, знающими свой родной язык. Кроме того: аспиранты, проявившие себя творчески, молодые кандидаты наук — филологи тоже могут быть использованы в этом важном деле. Рецензировать надо произведения, как только они увидят свет на родном языке, — пусть это будут журнальные варианты или отдельные издания, все равно! Кто должен при такой практике отвечать за объективность и обоснованность критических оценок? Не только авторы, оторванные редакциями с учетом стечения их квалификации и компетенции, но и члены редакционных коллегий, представляющие национальную литературу, ведущие писатели республик, всегда включаемые в редколлегии журналов, выходящих на русском языке.

Рецензирование произведений еще до перевода их на русский язык делает библиографию действительно оперативной, приблизит русские республиканские журналы к живому литературному делу. 2. Тенденция к критике. Как ни близки между собой библиография и критика, у каждой из них, как известно, есть свою задачу, свою специфику. Рецензия — это первый непосредственный отклик на вышедшие из печати произведения. Конечно, автор хороших рецензий не забудет о предыдущих книгах, рецензируемого писателя, рассмотрит новое произведение на фоне всей литературной жизни. И все же рецензия — это в первые веяниях — лишь материалы для дальнейших обобщений, лежащих уже на обложности собственно критики, которая должна отличаться широтой анализа, более глубоким проникновением в закономерности литературного процесса.

Если учесть это различие между библиографией и критикой, то придется сказать, что и в «Звезде Востока», и в «Советском Казахстане» мы встречаемся лишь с библиографией, то есть журналы остаются пока лишь на первой ступени критического осмысления литературных фактов. За отсутствием статей о произведениях современных писателей Узбекистана «Звезда Востока» под редакцией «Литературной критики» передко печатает работы по истории литературы. Известно, что в связи с новым порядком субсидий инсессионной (обязательной для публикации работы) редакции журналов подвергаются систематической «оголке» со стороны аспирантов-филологов. Но не в большинстве случаев предполагают не то, что хотелось бы иметь журналистам. Лучшие исследования по истории

литературы печатать, конечно, надо, но они не могут заменять литературную критику.

Молодые филологи, предлагавшие журналу главы из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

Молодой узбекский литератор ведет путь из своих диссертаций, при требовательном и заинтересованном к ним отношении редакций, могут быть пополнением отряда критиков. Я думаю, что аспирант-филолог, если он будет сотрудничать в журналах как критик, многое получит и для своего научного исследования. Опыт критики — большое поле для литератора.

# ТОЧКА ЗРЕНИЯ СРЕДНЕГО ФРАНЦУЗА

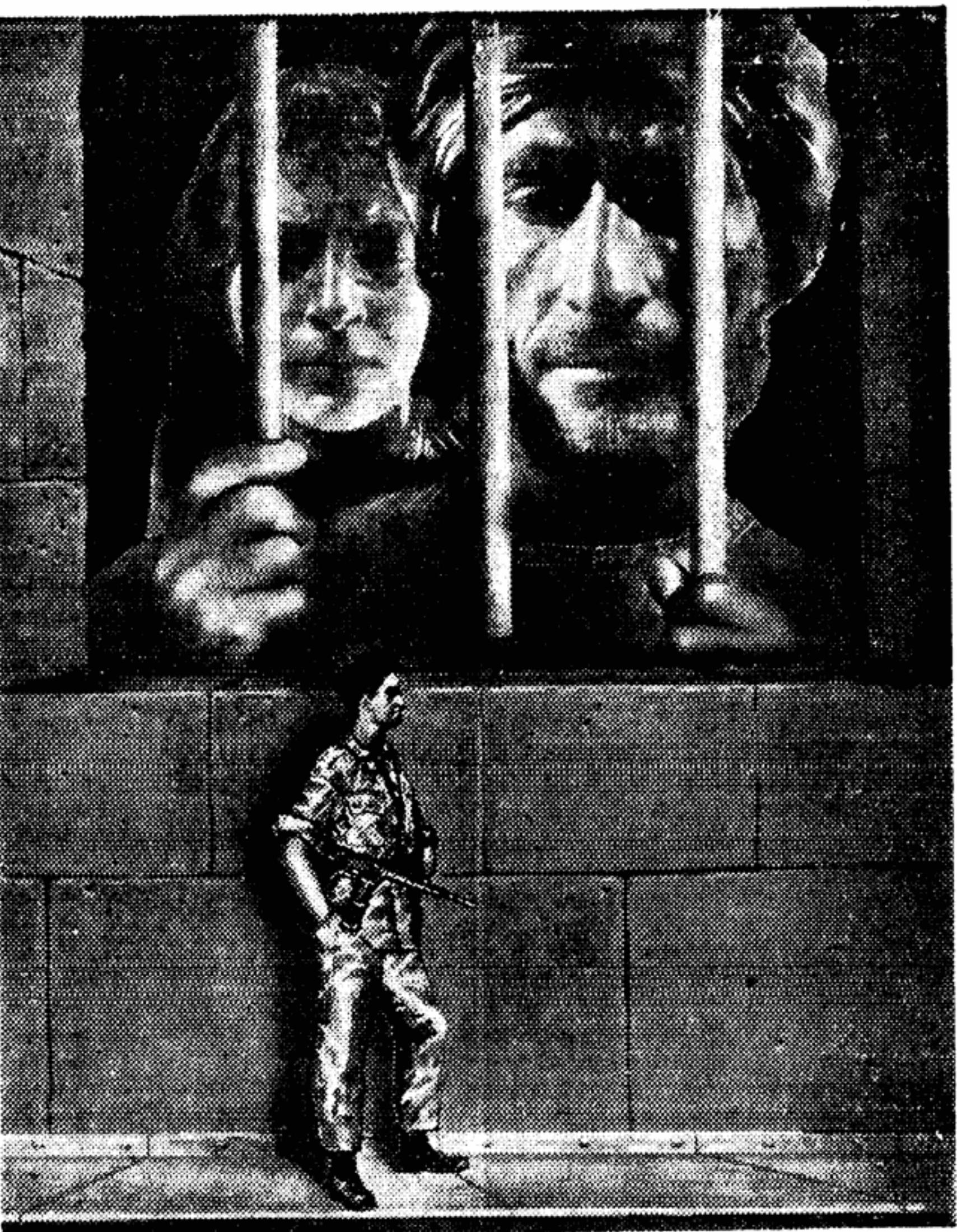
**У** ЭТОГО че-  
ловека, стоящего на пороге политической смерти... у этого наименее одинокими с остро-ва Тайвань остается только одна наислажа, воистину безумная: на-дежда на войну между Китаем и Соединенными Штатами...» Так за-канчивается простирающаяся статья, опубликованная в последнем номере еженедельника «Экспресс» в связи с событиями, развертывающи-ми в Тайванском проливе. Автор ее решил восстановить в памяти читателей биографию Чан Кай-ши. Походя между прочим, еженедельник напоминает, что вынешний «наименее одинокий» устроил в Шанхае 12 апреля 1927 года настоящую варфоломеевскую ночь — чудовищное избиение коммунистов. Учинил это побоище — одно из самых неожиданных и кровавых, которые только знала история, — Чан Кай-ши за несколько дней разгромил организации пролетариата крупнейшего в Китае промышленного центра. Ему было мало пулетов и штыков караателей: он приказал сжечь живо в паровозных топках тех, что вчера еще были его союзниками... Из романа Мальро «Условия человеческого существования» я уже давно узнал, что за дым валил из паровозных труб в Шанхае в апреле 1927 года! Ниже Мальро, переметнувшись в лагерь Чан Кай-ши, поглядывает в сторону паровозов, но чувствую, что совсем не гожусь на горючее для топки!

О, моя милая Франция, что за времена! Как тяжек и долг, и ходил этот сентябрь 1958 года, ходил небо и носило нам солнце, в котором так упорно отказывалось лето... Но небесная синяя заслоняется огненными, кровавыми тучами, клубящимися над китайскими островами Куэйм (Цзянъмыньда) и Машу... Как это далеко и как близко теперь, когда до паровых топок нам рукой подать!

Накануне референдума, когда решаются судьбы Франции, события, происходящие в Тайванском проливе, не занимают в умах и разговорах французов того места, которое, несомненно, заняли бы в другое время, менее грозное для внутренней жизни страны. Те, кого называют «простыми смертными» (а это выражение оказывается весьма подходит), если речь идет о войне), не очень верят в возможность возникновения международного конфликта из-за каких-то островков, о существовании которых многие французы даже и не подозревали до появления в газетах последних сообщений. Впрочем, то обстоятельство, что они не относятся с должной серьезностью к американской угрозе миру на Дальнем Востоке, имеет объяснение, достаточно лестное для Советского Союза: все они в большей или меньшей степени исполнены веры в его могущество и мудрость.

Я далел от претензий охарактеризовать настроение всех французов, которые я видел в эти дни на улицах, позволили мне составить представление о том, что я называл бы «точкой зрения среднего француза». Содержатель гараж, где стоит мой автомобиль, владелец бакалейной лавки моего квартала, папаша Машен, обрабатывающий свой садик, Морель —

ПАРИЖ, 22 сентября.  
(По телеграфу)



Подготовка в Алжире к референдуму — в разгаре...

Фотомонтаж художника А. Житомирского

# ВОЛК ОПРОВЕРГАЕТ...

У ИЗВЕСТНОГО китайского писателя Сюя Фына есть басня «Волк опровергает».

В этой басне, написанной в годы реакционного гоминдановского режима, рассказывается, как озябший проголосовавшийся волк спустился с гор, чтобы украсть в деревне курицы. Ему повезло. Сожрав добчу, волк расхрабрился и на обратном пути хвастливо говорил: «И чего мне бояться? Никто не посмеет меня преследовать. Как волк это у меня получилось! Да еще среди бела дня!»

Но вдруг, оглянувшись назад, волк увидел на снегу цепочку своих следов и капли крови съеденной жертвы. Он страшно испугался: «Все улики налицо. Но следу непременно придут люди, и тогда мне не сбровить. Лучше всего, не теряя времени, заняться опроверганием!» И он взвыл: «Все это клевета! Хотят опорочить доброе волче имя! Волк стал стирать отпечатки своих лап, но чем больше он старался, тем явственнее становились следы, а всю морду он вымызгал в крови...

Эта басня приходит на память сейчас, когда агрессивная политика США по отношению к Китайской Народной Республике снова поставила мир на грани воинской катастрофы. У китайского побережья, как хищные акулы, кружат 6 американских авианосцев и 130 других военных кораблей 7-го аме-

риканского флота. Американская военщина открыто угрожает китайскому народу атомной войной.

Заокеанский волк приказывает ся невинной овечкой. Я, мол, худо-го ничего не делаю, а если и посы-лаю за тысячи миль военные ко-рабли к китайским берегам, то исклю-чительно в интересах «обороны» и «безопасности» Америки.

На этих «водоловах», рассчитанных на простаков, оказалось недостаточно. И для оправдания волчьих повадок выдвигаются другие, не менее «убийственные» версии. Президент США Эйзенхауэр уверяет, например, что Тайвань и прибрежные острова будто бы никогда не принадлежали Китайской Народной Республике. Глава американского правительства явно не в ладах с историей: Тайвань и прибрежные острова были китайскими еще из много лет до того, как на карте мира появился США.

Несостоятельный утверждения американских политиков и по поводу того, что «оборона» Соединенным Штатам Тайвань связана с обязательствами Белого дома перед Чан Кай-ши. Всем известно, что изменник и предатель Чан Кай-ши давно не имеет никакой власти в Китае. Его режим на Тайване держится лишь на американских штыках. С точки зрения международного права, договорные отношения США с кайзером Чан Кай-ши равнозначны нулю. Обязательства США

## С ПОЗИЦИИ УБОГОГО ИНТЕЛЛЕКТА

**П**ОКОИННЫЙ президент Финляндии, крупнейший государственный деятель Юхо Кусти Паасикиви, возмущаясь антисоветскими статейками, появившимися на страницах финской печати, говорил: «Какую же цель преследуют все эти писания? Я просто не понимаю. И простите, но, моей точки зрения, они не свидетельствуют о большом интеллекте их авторов. Во всяком случае эти писания не помогают стране. Зато они могут нанести

вреда. Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, встань на носки и увидишь, что делается по ту сторону границы, однако ряд органов финской прессы упорно предпочитает пользоваться далеко не объективными сообщениями московских корреспондентов иностранных агентов. Из корреспонденций продолжают путь чуть не в десять тысяч километров из Москвы в Америку, а затем столь же из Америки в Финляндию. В результате истиница искается до неизвестности, разумеется, не из-за атмосферных помех, а по причинам совсем иного sorta.

Для того чтобы популяризировать подобный род «литературы», книжные магазины устраниют специальные мероприятия, своего рода «день антисоветской клеветы», когда авторы раздают читателям свои автографы, а владельцы магазинов с выдумкой доказывают лучшее применение, «тематически» оформленные витрины. Влиятельные правые круги, инспирирующие всю эту свистопляску, дошли до того, что предстают Парвилахти и другим писателям того же пошиба в личное пользование самолет и автомашины для поездок по стране и выступлений с антисоветскими речами на различных собраниях. А на следующий день газеты коалиционной партии подробно

цитируют наиболее «эффектные» пассажи из их выступлений.

Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно

пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, встань на носки и увидишь, что делается по ту сторону границы, однако ряд органов финской прессы упорно предпочитает пользоваться далеко не объективными сообщениями московских корреспондентов иностранных агентов. Из корреспонденций продолжают путь чуть не в десять тысяч километров из Москвы в Америку, а затем столь же из Америки в Финляндию. В результате истиница искается до неизвестности, разумеется, не из-за атмосферных помех, а по причинам совсем иного sorta.

Для того чтобы популяризировать подобный род «литературы», книжные магазины устраниют специальные мероприятия, своего рода «день антисоветской клеветы», когда авторы раздают читателям свои автографы, а владельцы магазинов с выдумкой доказывают лучшее применение, «тематически» оформленные витрины. Влиятельные правые круги, инспирирующие всю эту свистопляску, дошли до того, что предстают Парвилахти и другим писателям того же пошиба в личное пользование самолет и автомашины для поездок по стране и выступлений с антисоветскими речами на различных собраниях. А на следующий день газеты коалиционной партии подробно

цитируют наиболее «эффектные» пассажи из их выступлений.

Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно

пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, встань на носки и увидишь, что делается по ту сторону границы, однако ряд органов финской прессы упорно предпочитает пользоваться далеко не объективными сообщениями московских корреспондентов иностранных агентов. Из корреспонденций продолжают путь чуть не в десять тысяч километров из Москвы в Америку, а затем столь же из Америки в Финляндию. В результате истиница искается до неизвестности, разумеется, не из-за атмосферных помех, а по причинам совсем иного sorta.

Для того чтобы популяризировать подобный род «литературы», книжные магазины устраниют специальные мероприятия, своего рода «день антисоветской клеветы», когда авторы раздают читателям свои автографы, а владельцы магазинов с выдумкой доказывают лучшее применение, «тематически» оформленные витрины. Влиятельные правые круги, инспирирующие всю эту свистопляску, дошли до того, что предстают Парвилахти и другим писателям того же пошиба в личное пользование самолет и автомашины для поездок по стране и выступлений с антисоветскими речами на различных собраниях. А на следующий день газеты коалиционной партии подробно

цитируют наиболее «эффектные» пассажи из их выступлений.

Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно

пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, встань на носки и увидишь, что делается по ту сторону границы, однако ряд органов финской прессы упорно предпочитает пользоваться далеко не объективными сообщениями московских корреспондентов иностранных агентов. Из корреспонденций продолжают путь чуть не в десять тысяч километров из Москвы в Америку, а затем столь же из Америки в Финляндию. В результате истиница искается до неизвестности, разумеется, не из-за атмосферных помех, а по причинам совсем иного sorta.

Для того чтобы популяризировать подобный род «литературы», книжные магазины устраниют специальные мероприятия, своего рода «день антисоветской клеветы», когда авторы раздают читателям свои автографы, а владельцы магазинов с выдумкой доказывают лучшее применение, «тематически» оформленные витрины. Влиятельные правые круги, инспирирующие всю эту свистопляску, дошли до того, что предстают Парвилахти и другим писателям того же пошиба в личное пользование самолет и автомашины для поездок по стране и выступлений с антисоветскими речами на различных собраниях. А на следующий день газеты коалиционной партии подробно

цитируют наиболее «эффектные» пассажи из их выступлений.

Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно

пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, встань на носки и увидишь, что делается по ту сторону границы, однако ряд органов финской прессы упорно предпочитает пользоваться далеко не объективными сообщениями московских корреспондентов иностранных агентов. Из корреспонденций продолжают путь чуть не в десять тысяч километров из Москвы в Америку, а затем столь же из Америки в Финляндию. В результате истиница искается до неизвестности, разумеется, не из-за атмосферных помех, а по причинам совсем иного sorta.

Для того чтобы популяризировать подобный род «литературы», книжные магазины устраниют специальные мероприятия, своего рода «день антисоветской клеветы», когда авторы раздают читателям свои автографы, а владельцы магазинов с выдумкой доказывают лучшее применение, «тематически» оформленные витрины. Влиятельные правые круги, инспирирующие всю эту свистопляску, дошли до того, что предстают Парвилахти и другим писателям того же пошиба в личное пользование самолет и автомашины для поездок по стране и выступлений с антисоветскими речами на различных собраниях. А на следующий день газеты коалиционной партии подробно

цитируют наиболее «эффектные» пассажи из их выступлений.

Нельзя закрывать глаза на тот факт, что активизация антисоветчиков в немалой степени способствовало запрет на антисоветскую литературу, наложенный после войны по требованию Сонзайской контрольной комиссии. Недруги Советского Союза расценили этот жест как официальное благословение и поспешили заполнить книжный рынок своими дурно

пахнущими изданиями.

Линнио, отнюдь не совпадающую с «линией Паасикиви», проводят газеты коалиционной партии и треста Эркко, а также социал-демократическую печать. Правда, в своих редакционных статьях и комментариях эти газеты стараются избежать злобных нападок на Советский Союз или открытой критики «линии Паасикиви — Кекконена». Зато они щедро перепечатывают главы из упомянутых выше антисоветских книг и создают вокруг них сенсацию. Кроме того, внешнюю политику и внутреннее положение Советского Союза эти газеты освещают с помощью тенденциозной информации, почерпнутой из западных источников. Абсурд, да и только! Наши страны — близкие соседи, кажется, в